

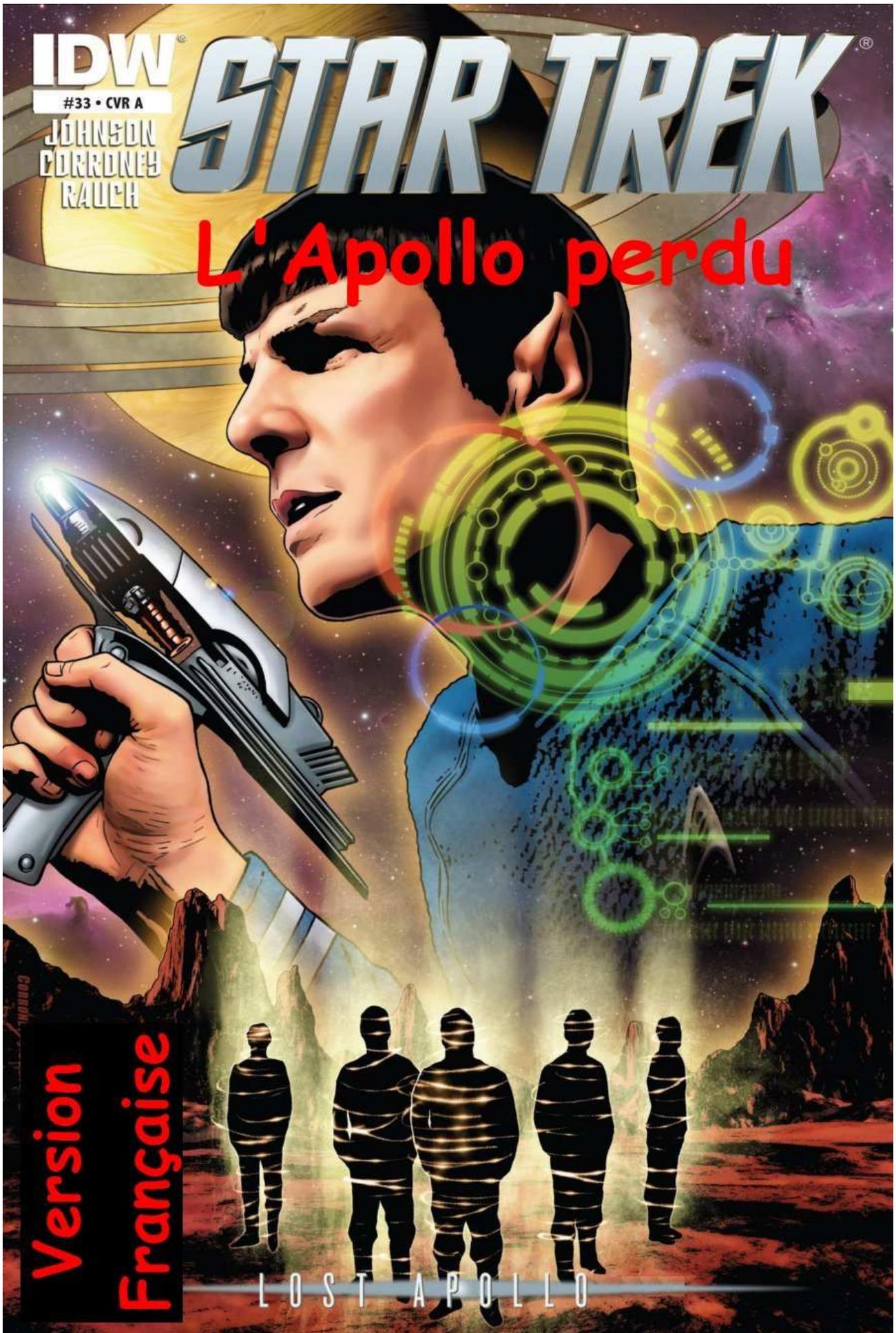
IDW®

#33 • CVR A

JOHNSON
CORRONEY
RAUCH

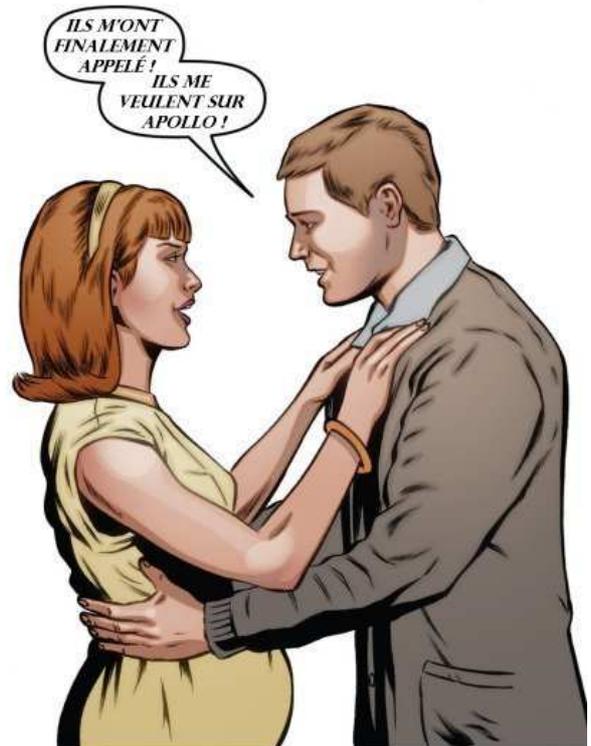
STAR TREK®

L'Apollo perdu



Version
Française

LOST APOLLO





DEUX CENT QUATRE-VINGT
ONZE ANS PLUS TARD.

EN ORBITE AUTOUR DE
LA PLANÈTE INEXPLORÉE
HINRICHS CINQ.





SULU, J'APPRÉCIE L'ENTHOUSIASME, MAIS J'AI UNE TRÈS LONGUE LISTE D'OFFICIERS SCIENTIFIQUES VOULANT SERVIR DANS L'ÉQUIPE.

À COMMENCER PAR LE LIEUTENANT MARCUS.



CAPITAINE, VOUS ME DITES QU'AVEC TOUTE LA TECHNOLOGIE À NOTRE DISPOSITION NOUS NE POUVONS PAS ENVOYER UN AUTRE EXPLORATEUR SUR LE TERRAIN ?



C'EST AINSI QUE DÉBUTE UNE MUTINERIE...

OKAY, SULU. RENDEZ-VOUS AU TÉLÉPORTEUR.



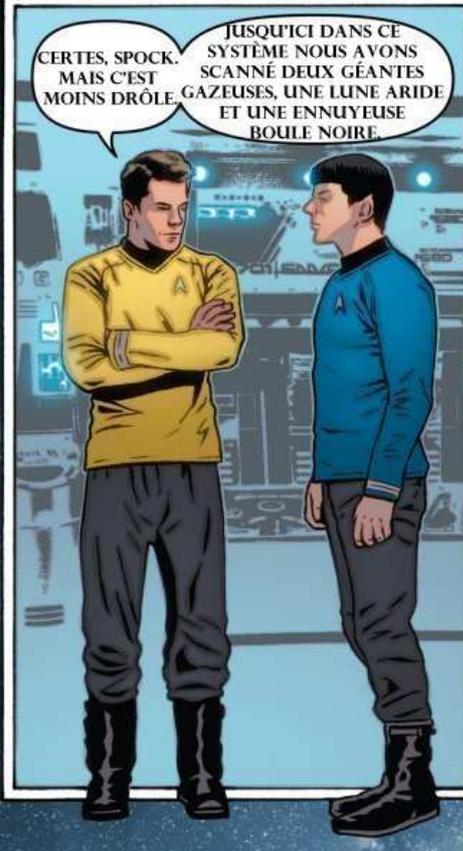
JE VOUS EN DOIS UNE.

C'EST CERTAIN.



CAPITAINE, ÊTES-VOUS SÛR QU'UNE RECONNAISSANCE EST NÉCESSAIRE ?

NOUS SOMMES CAPABLES DE SUFFISAMMENT ÉTUDIER LA PLANÈTE DEPUIS L'ORBITE.



CERTES, SPOCK. MAIS C'EST MOINS DRÔLE.

JUSQU'ICI DANS CE SYSTÈME NOUS AVONS SCANNÉ DEUX GÉANTES GAZEUSES, UNE LUNE ARIDE ET UNE ENNUYEUSE BOULE NOIRE.



NOUS TROUVONS UNE PLANÈTE PLEINE DE VIE ET VOUS VOUDRIEZ RESTER LÀ ET PRENDRE DES PHOTOS ?

JE SUGGÈRE SIMPLEMENT UNE ALTERNATIVE, CAPITAINE.



SI LES PREMIERS SCANS INDIQUENT UNE ABSENCE DE CIVILISATION, IL RESTE LA POSSIBILITÉ QUE NOTRE ARRIVÉE PUISSE ALTÉRER L'ÉVOLUTION DE LA PLANÈTE.



NOUS FERONS ATTENTION AUX FLEURS, COMMANDER.

NOUS ALLONS JUSTE REGARDER ET PRENDRE DES RELEVÉS AVEC NOS TRICORDERS, BIEN SÛR.



DE PLUS, CHAQUE FOIS QUE NOUS AVONS EU DES ENNUIS NOUS AVONS TOUJOURS TROUVÉ LE MOYEN DE REVENIR.



EN EFFET.





CAPITAINE,
MON TRICORDEUR
DÉBORDE DE
RELEVÉS!
IL Y A TELLEMENT
DE VIE DANS CHAQUE
POUCE DE CET
ENDROIT !



ATMOSPHERE ?

DE CLASSE-M.
MONSIEUR.
TOUT IRA BIEN

BIEN.



AAAAHHH...
... BON SANG,
ÇA SENS UN PEU
COMME L'IOWA !



JE NE SAIS PAS,
CAPITAINE.

PEUT-ÊTRE UN
JOUR, M. KAI, SI VOUS
ÊTES CHANCEUX. JE
VOUS MONTRERAI CE
BAR PRÈS DE L'AUTO-
ROUTE 25.



PAR ICI !
DROIT DEVANT,
JE DÉTECTE DES
RELEVÉS
INTÉRESSANTS !







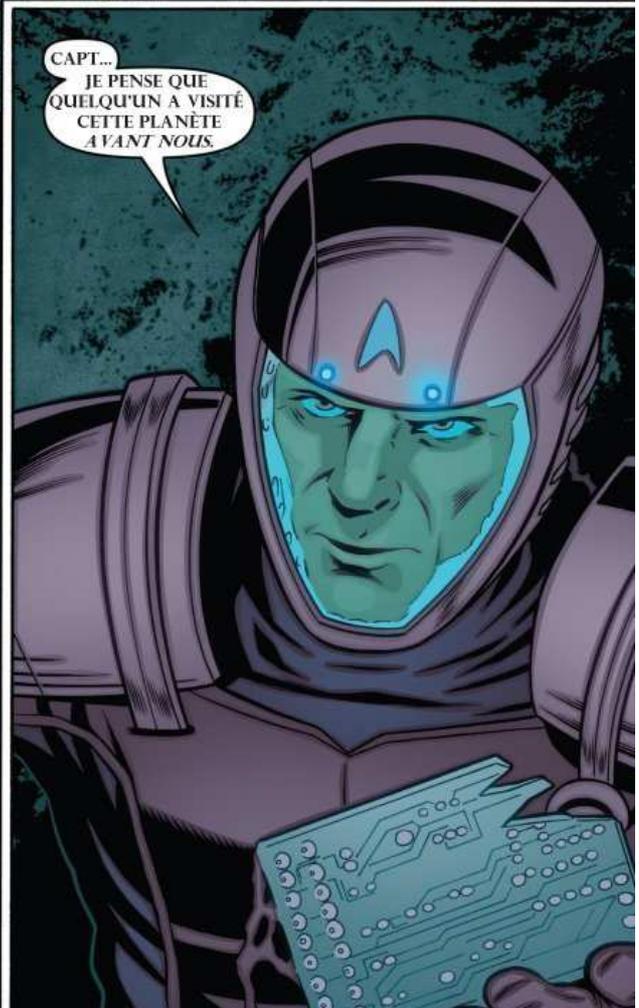


... S'ANNONCE
MAL



QUELQUE CHOSE
ICI, CAPITAINE!

PRUDENCE,
KAI!



CAPT...
JE PENSE QUE
QUELQU'UN A VISITÉ
CETTE PLANÈTE
AVANT NOUS



UN VIEUX
CIRCUIT
IMPRIMÉ !

DE LA
FIN DU
VINGTIÈME
SIÈCLE !



CAPITAINE ! JE
DÉTECTE DES TRACES
BIOLOGIQUES,
C'EST...

... C'EST...
... IMPOSSIBLE !

C'EST QUOI,
LT. MARCUS ?



TRACES D'
ADN HUMAIN
MONSIEUR !

MAIS ÇA NE
VIENT D'AUCUN
DES CADA VRES
QUI SONT ICI !



ET ÇA NE CADRE
PAS PARFAITEMENT.
DES ÉCARTS AVEC
NOTRE GÉNOME !

SI CE N'EST
PAS DE CE QUI
A ÉTÉ MANGÉ
ICI...
D'OÙ EST-CE
QUE ÇA
VIENT ?



CAPITAINE,
J'AI QUELQUE
CHOSE.





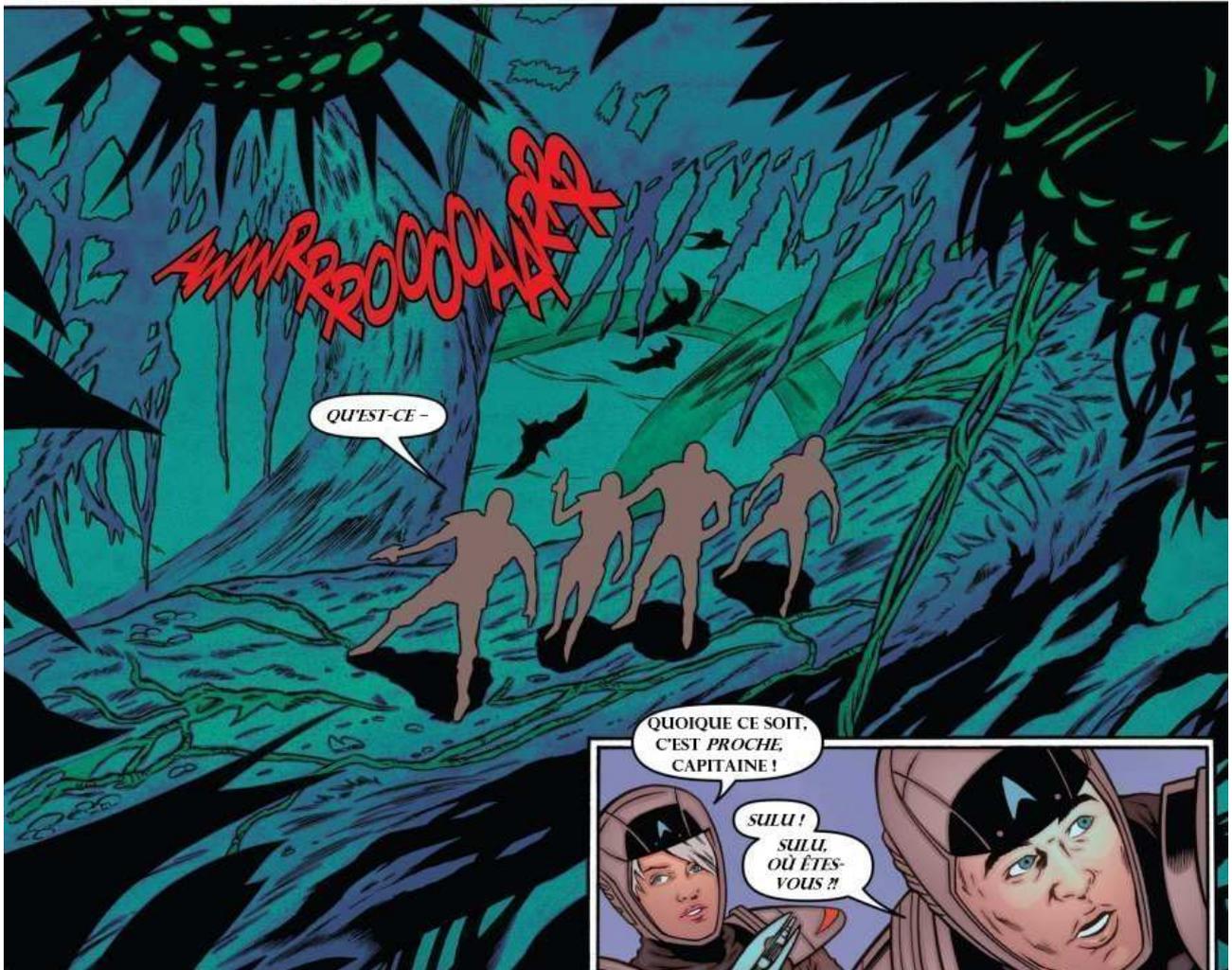


ENTERPRISE,
ANNULEZ
L'ORDRE!
SULU,
ATTENDEZ-
NOUS!

C'EST JUSTE UN
TRICORDER, MONSIEUR.
NOUS EN AVONS
D'AUTRES.



C'EST LA *PRIME*
DIRECTIVE, M. KAI.
UN TRICORDER
PERDU SUR UNE
PLANÈTE ALIEN
C'EST GRAVE.
NON PAS QUE
LE COMMANDER
SPOCK AIT BESOIN
DE LE SAVOIR...



AARRROOOOAAA

QU'EST-CE -

QUOIQUE CE SOIT,
C'EST *PROCHE*,
CAPITAINE!

SULU!
SULU,
OU ÊTES-
VOUS ?!



"ÉQUIPE, ICI
L'ENTERPRISE VOUS
M'ENTENDEZ ?"

"RÉPONDEZ !"



COMMANDER, J'AI
PERDU LE CONTACT AVEC
L'ÉQUIPE. ÇA PEUT ÊTRE DES
INTERFÉRENCES DE L'ENVI-
RONNEMENT, MAIS...



LE DERNIER
MESSAGE DU CAPITAINE
ÉTAIT UNE ANNULATION,
ET ÇA SEMBLAIT
URGENT.
ET AVANT ÇA
IL DEMANDAIT PLUS
D'OFFICIERS
SCIENTIFIQUES ET DE
LA SÉCURITÉ.

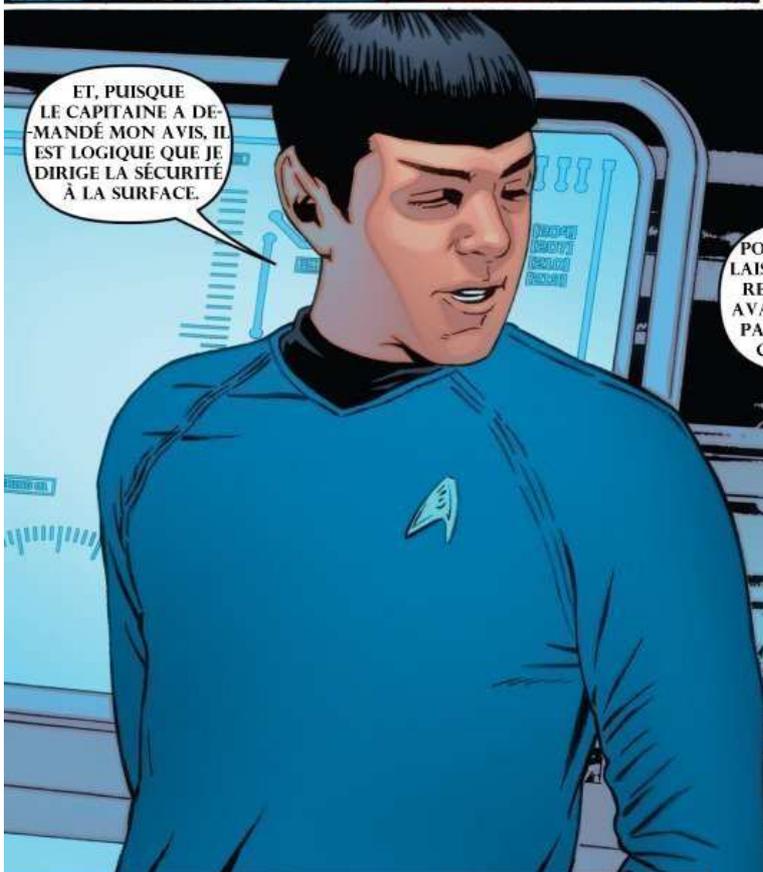


IL VOULAIT VOUS MONTRER UNE CHOSE, MAIS C'EST LA REQUÊTE DE SÉCURITÉ QUI M'INQUIÈTE LE PLUS.

CERTES.



PUISQUE NOUS AVONS PERDU LE CONTACT AVEC L'ÉQUIPE, ENVOYER UN DÉTACHEMENT DE SÉCURITÉ SUR PLACE AVANT LES OFFICIERS SCIENTIFIQUES SERAIT LE PLUS PRUDENT.



ET, PUISQUE LE CAPITAINE A DEMANDÉ MON AVIS, IL EST LOGIQUE QUE JE DIRIGE LA SÉCURITÉ À LA SURFACE.



POURQUOI NE PAS LAISSER LA SÉCURITÉ REPÉRER LA ZONE AVANT ? ON NE SAIT PAS CE QU'ILS ONT CROISÉ EN BAS !



VOTRE INQUIÉTUDE EST NOTÉE, MAIS INUTILE.

LE TEMPS PRESSE.



VOUS AVEZ LA BARRE, LT. UHURA.



ENTERPRISE ICI
LE COMMANDER SPOCK.
RÉPONDEZ.



COMMANDER
SPOCK, ICI L'*ENTER-
PRISE*. NOUS SUIVONS
VOTRE PROGRESSION



GARDEZ
CONTACT.

JE CAPTE
LES FONC-
-TIONS DES
BALISES, M. !



CONDUISEZ-NOUS,
SERGENT.
ARMES SUR
PARALYSER.



HEY!
PAR ICI!

WHOA,
NE TIREZ PAS!
C'EST BON DE
VOUS VOIR. JE
NE TROUVE PAS
LE RESTE DE
L'ÉQUIPE!

M. SULU!
VOUS AVEZ ÉTÉ
SÉPARÉ DES
AUTRES?

OUI, L'UNE DES
BESTIOLES S'EST
ENTICHÉE DE
MON TRICORDER.
JE L'AI RATTRAPÉ,
MAIS J'AI PERDU
CONTACT AVEC
L'ÉQUIPE.

J'AI ENTENDU
UNE CHOSE
ÉNORME AUSSI
ET FURIEUSE.

NOUS SOMMES
PRÉPARÉS EN
CONSÉQUENCE

BALISES
DROIT DEVANT,
COMMANDER!





QU'EST-IL ARRIVÉ, LIEUTENANT ?

JE N'AI PAS... BIEN VU... NOUS A FRAPPÉS... SI VITE... !



C'ÉTAIT QUOI ? !

EN FORMATION DÉFENSIVE. ARMES SUR PARALYSIE MAXIMUM.



CDR. SPOCK, QUELLE EST VOTRE SITUATION ?



RESTEZ EN ATTENTE, ENTERPRISE.



OH - MON -



TO BE CONTINUED!



COCOA BEACH, FLORIDE.

1 JUILLET 1972

POURQUOI JE NE PEUX PAS VENIR, PAPA?

SEULS LES ASTRO-NAUTES PEUVENT ALLER DANS L'ES-SPACE, ELLE.



UN JOUR NOUS POURRONS Y ALLER ENSEMBLE.

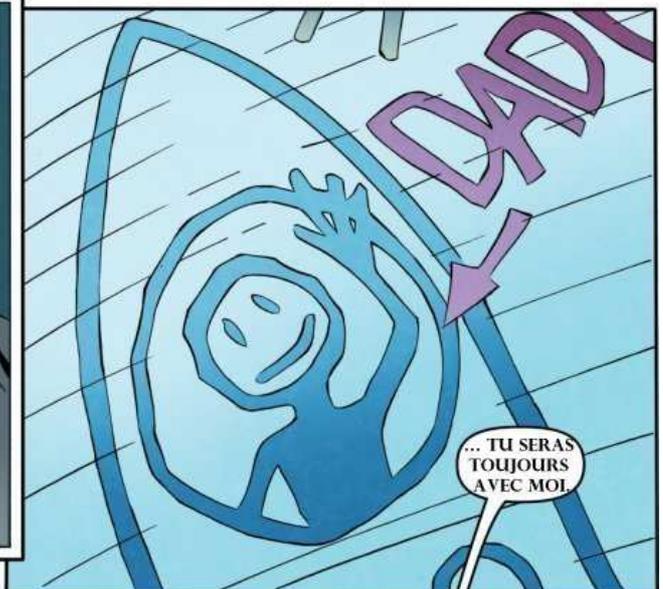


TU ME PROMETS D'EM-PORTER MON DESSIN ?

ABSOLUMENT.



DANS LA POCHE DE MA COMBINAISON POUR LE METTRE À L'ABRI. COMME ÇA, AUSSI LOIN QUE J'IRAI...



... TU SERAS TOUJOURS AVEC MOI.

JOURNAL DU PREMIER OFFICIER, SUITE.

NOTRE ÉTUDE DE ROUTINE DE LA PLANÈTE DE CLASSE M HINRICHS 5 CONNUT DES COMPLICATIONS QUAND L'ENTERPRISE PERDIT CONTACT AVEC L'ÉQUIPE DU CAPT. KIRK.

JE ME TÉLÉPORTAI SUR LA PLANÈTE AVEC UNE ÉQUIPE DE SÉCURITÉ POUR TENTER DE LES LOCALISER.

EN LES TROUVANT, NOUS AVONS ATTAQUÉ UN SPÉCIMEN TRÈS AGRESSIF DE LA FAUNE LOCALE.



ARROOANARR

WHAMM

SHKOW

SHKOW SHKOW SHKOW

ARMES SUR PARALYSIE MAXIMUM!



CESSEZ
LE FEU !
ON DIRAIT
QU'IL EN A
ASSEZ !



LIEUTENANT
MARCUS, VOUS
ALLEZ BIEN ?

J'AI PRIS UN...
SALE COUP...
MAIS ÇA IRA...



...NNHH...

CAPT. ?
VOUS M'EN-
TENDEZ ?



... SPOCK ?... JE L'AVAIS
DIT...

QUOI
DONC,
CAPT. ?



J'AVAIS
DIT...
QUE CETTE
PLANÈTE SERAIT
INTÉRESSANTE !

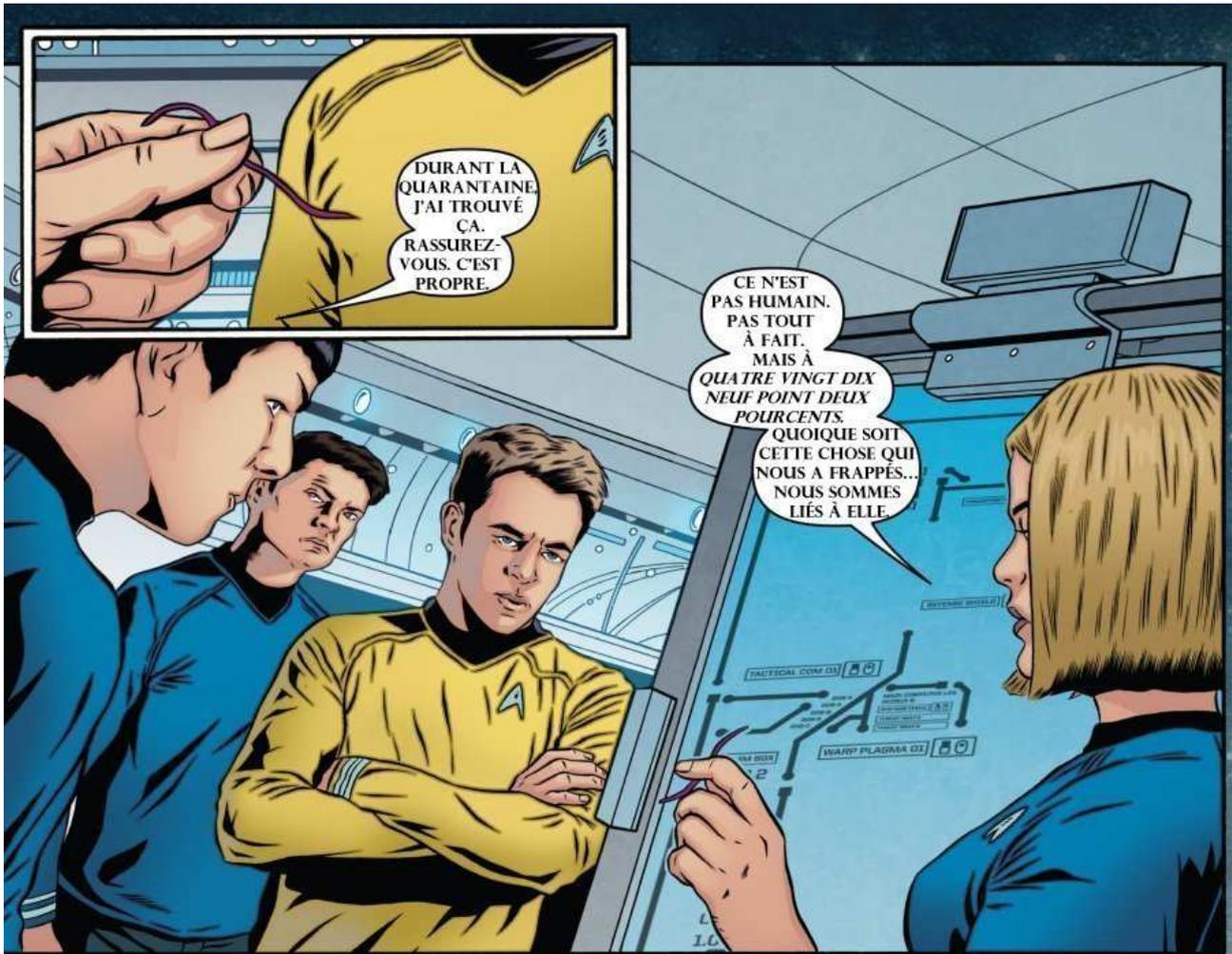
"RESTE EN PLACE
POUR UNE FOIS."

"CROIS-MOI.
JE VAIS BIEN."

"LAISSE-MOI AU MOINS
SOIGNER LES CICATRI-
CES SUR TON VISAGE."

"CE NE SONT QUE DES
ÉRAFLURES, BONES."





DURANT LA QUARANTAINE, J'AI TROUVÉ ÇA. RASSUREZ-VOUS, C'EST PROPRE.

CE N'EST PAS HUMAIN. PAS TOUT À FAIT. MAIS À QUATRE VINGT DIX NEUF POINT DEUX POURCENTS. QUOI QU'IL SOIT CETTE CHOSE QUI NOUS A FRAPPÉS... NOUS SOMMES LIÉS À ELLE.



PAS FORCÉMENT. NOUS AVONS DÉJÀ CROISÉ DES FORMES DE VIE PROCHES DE NOUS. CERTAINES PORTENT MÊME L'UNIFORME DE STARFLEET.

SI NOUS AVONS APPRIS UNE CHOSE CES CENT DERNIÈRES ANNÉES, C'EST BIEN QUE LA TERRE N'A PAS LE MONOPOLE DE LA DOUBLE HÉLICE.



CERTES, BONNES, MAIS LA PLUPART DES NOUVELLES FORMES DE VIE N'ONT PAS DE PIÈCES D'ANCIENS APPAREILS TERRESTRES.

ET ILS N'ONT CERTAINEMENT PAS UN DESSIN D'UN ASTRONAUTE HUMAIN.



UN MYSTÈRE FASCINANT CAPT. LA SOLUTION SE TROUVE PEUT-ÊTRE DANS LES DONNÉES DE L'ENREGISTREUR RÉCUPÉRÉES PAR L'ÉQUIPE.



NOUS AVONS ANALYSÉ LES INFORMATIONS GÉNÉTIQUES SUR LA FLORE ET LA FAUNE QUE VOUS AVEZ TROUVÉES. ILS ONT TOUS UN TRAIT REMARQUABLE. LEUR CODE GÉNÉTIQUE SE RÉÉCRIT SANS CESSER, À UN RYTHME JAMAIS VU SUR UN MONDE EXPLORÉ.



VOUS VOULEZ DIRE QU'ILS... ÉVOLUENT... JUSTE SOUS NOS YEUX.

D'AUTRES DONNÉES SONT NÉCESSAIRES POUR COMPRENDRE LE PROCESSUS, CAPT, MAIS C'EST LE PRINCIPE QUI SEMBLE À L'ŒUVRE.



VOYONS SI J'AI BIEN COMPRIS.

ET GARDEZ À L'ESPRIT QUE JE PARS SEULEMENT DE CE QUE VOUS AVEZ TROUVÉ, CAR DIEU SAIT QUE JE NE SUIS PAS ASSEZ FOU POUR DESCENDRE MOI-MÊME...



NOUS AVONS LA PREUVE D'UN CONTACT ANCIEN, MAIS AUCUN SIGNE DE PRÉSENCE HUMAINE. UNE CRÉATURE QUI A UNE CORRESPONDANCE DE 99 % AVEC NOUS.

SUR UNE PLANÈTE OÙ LES CHOSES ÉVOLUENT CONSTAMMENT.



JIM, S'IL TE PLAÎT, NE ME DIS PAS QUE TU PENSES À CE QUE JE PENSE.

COMME SPOCK DISAIT. "D'AUTRES DONNÉES."

PEU APRÈS

CAPT, JE DOIS VOUS DEMANDER DE RECONSIDÉRER VOTRE PLAN.

J'APPRÉCIE VOTRE INTÉRÊT, COMMANDER...

... MAIS JE NE DEMANDERAI À PERSONNE DE FAIRE QUELQUE CHOSE QUE JE NE FERAI PAS.

ADMIRABLE PHILOSOPHIE, MAIS PAS POUR APPLICATION GÉNÉRALE.

À TOUT LE MOINS, IL EST IMPRUDENT DE REVENIR SUR LA PLANÈTE SANS MOYEN DE DÉFENSE.

PARCE QUE LES PHASERS ONT SI BIEN MARCHÉ AVANT.

SI LES CHOSSES TOURNENT MAL, REMONTEZ-MOI. MAIS SI MON INTUITION EST BONNE, TOUT IRA BIEN. J'AI JUSTE BESOIN DE L'ATTI-RER PAR ICI...

KEPTIN ! JE DÉTECTE UNE FORME DE VIE PRÈS DE VOTRE POSITION !

BIEN REÇU, CHEKOV. INUTILE DE L'APPÂTER...



... JE CROIS QU'IL M'A ENTENDU.

WARRROOAAAARR





AWROOARRP

ALLEZ-Y!

WZZHHHNN



COMMANDER SPOCK, STATUT!

SPOCK -!

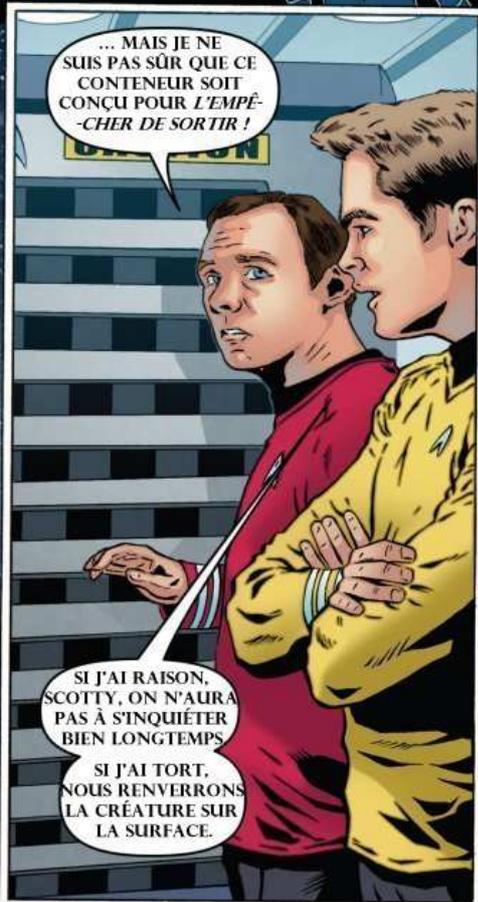
LE CONFINEMENT EST UN SUCCÈS, CAPITAINE.



ENTERPRISE UN À TÉLÉ-PORTER. VOUS N'AVEZ JAMAIS DOUTÉ DE MOI, N'EST-CE PAS SPOCK ?

JE N'AI FAIT QUE MON DEVOIR EN VOUS PROPOSANT DES ALTERNATIVES, CAPITAINE.

WZZHHHNN

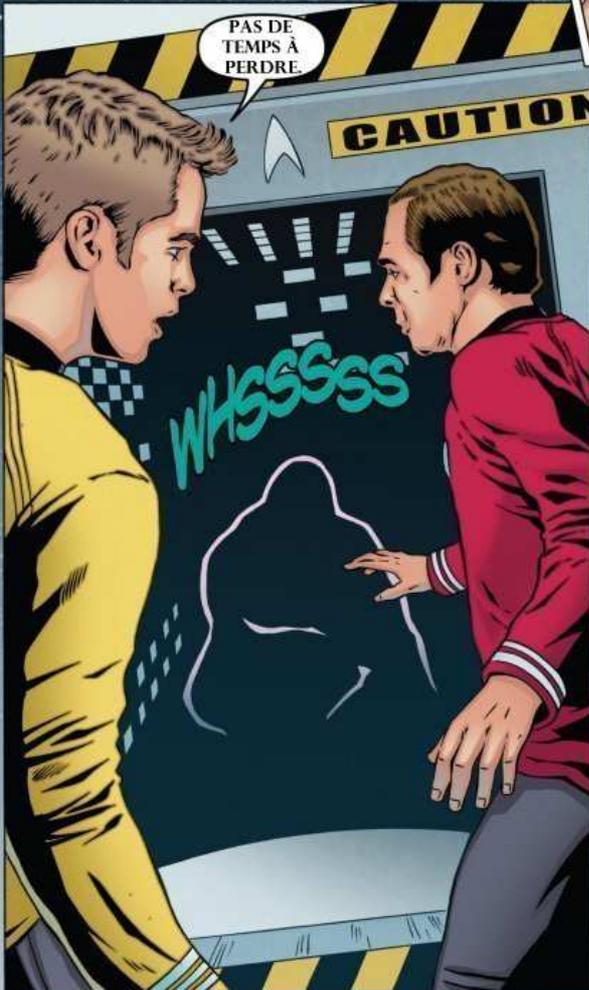




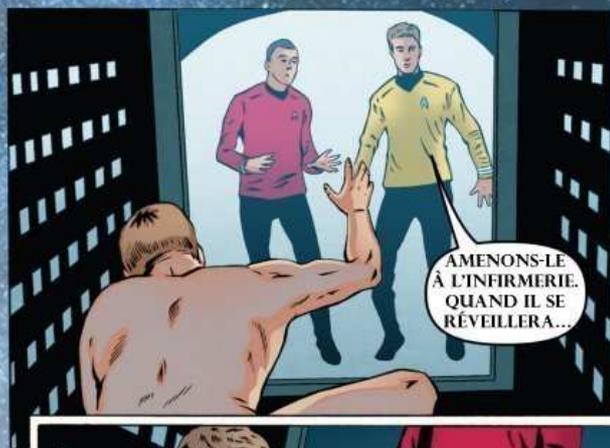
NON, DOCTEUR. JE NE PENSE PAS.

"JE DÉTECTE UN CHANGEMENT BIOLOGIQUE À L'INTÉRIEUR DE L'UNITÉ DE CARGAISON."

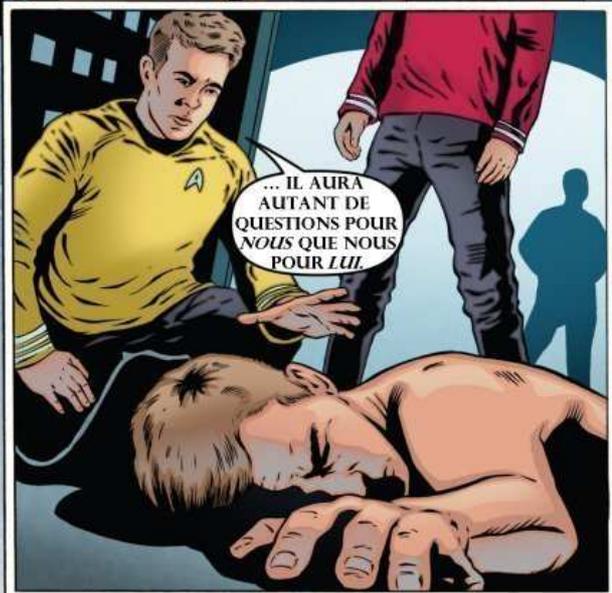
"IL SEMBLE QUE L'HYPOTHÈSE DU CAPITAINE, BIEN QUE PEU PROBABLE, SOIT CORRECTE."



PAS DE TEMPS À PERDRE.



AMENONS-LE À L'INFIRMERIE. QUAND IL SE RÉVEILLERA...



... IL AURA AUTANT DE QUESTIONS POUR NOUS QUE NOUS POUR LUI.





ELLA.
MA FILLE.
DISPARUE
DEPUIS 300 ANS.
DITES-MOI QUE
JE RÊVE.



JE SUIS DÉSOŁÉ,
CAPT. J'AIMERAIS
POUVOIR.

JE NE PENSE PAS
QUE MON GRADE
SOIT ENCORE VALA-
BLE, CAPT. KIRK.
APPELEZ-
MOI
STEVE.



STEVE... CE
SERAIT MIEUX QUE
VOUS RESTIEZ À L'IN-
FIRMERIE LE TEMPS
DE RÉCUPÉRER.



"STARFLEET."

"ENTERPRISE."

PARDONNEZ-
MOI SI J'AI DU
MAL À COMPREN-
DRE TOUT CE
QUE VOUS
DITES.



ÇA M'AIDE
D'ÊTRE DEBOUT. JE
N'AI JAMAIS ÉTÉ DU
GENRE À ÉCOUTER LES
DOCTEURS, OU À RES-
TER ASSIS À NE RIEN
FAIRE.

ON EST
DEUX.



TROIS
CENTS
ANS.

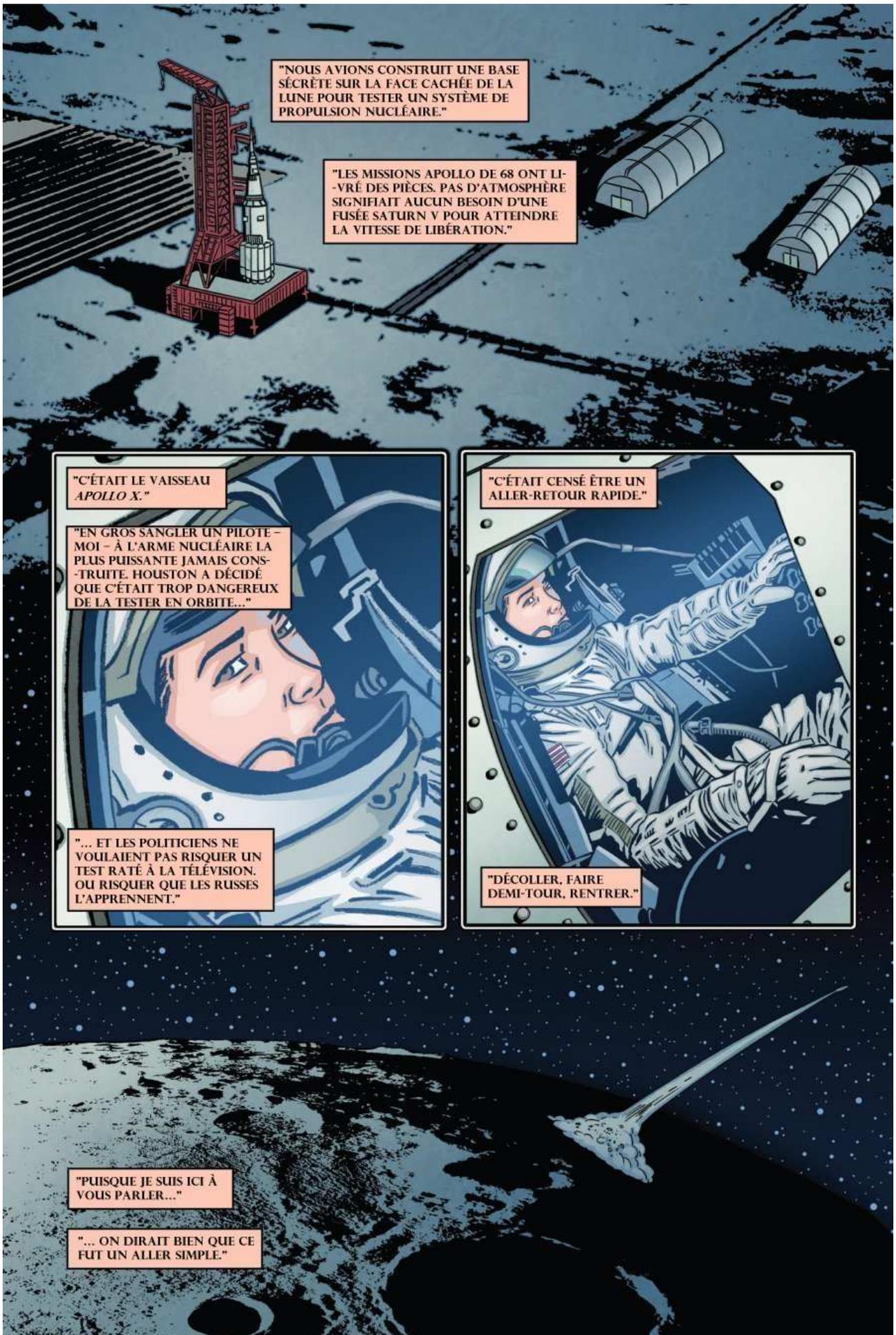
DIEU MERCI
POUR L'ÉTAT DE
CHOC, SINON JE
SERAIS FOU
FURIEUX.



"C'ÉTAIT EN 1972. NOUS AVIONS ATTERRI SUR LA LUNE DEPUIS 3 ANS."

"MAIS NOUS FAISONS BEAUCOUP PLUS QUE COLLECTER DES PIERRES ET JOUER AU GOLF."





"NOUS AVIONS CONSTRUIT UNE BASE SECRÈTE SUR LA FACE CACHÉE DE LA LUNE POUR TESTER UN SYSTÈME DE PROPULSION NUCLÉAIRE."

"LES MISSIONS APOLLO DE 68 ONT LIVRÉ DES PIÈCES. PAS D'ATMOSPHÈRE SIGNIFIAIT AUCUN BESOIN D'UNE FUSÉE SATURN V POUR ATTEINDRE LA VITESSE DE LIBÉRATION."

"C'ÉTAIT LE VASSEAU APOLLO X."

"EN GROS SANGLER UN PILOTE - MOI - À L'ARME NUCLÉAIRE LA PLUS PUISSANTE JAMAIS CONSTRUITE. HOUSTON A DÉCIDÉ QUE C'ÉTAIT TROP DANGEREUX DE LA TESTER EN ORBITE..."

"... ET LES POLITICIENS NE VOULAIENT PAS RISQUER UN TEST RATÉ À LA TÉLÉVISION. OU RISQUER QUE LES RUSSES L'APPRENNENT."

"C'ÉTAIT CENSÉ ÊTRE UN ALLER-RETOUR RAPIDE."

"DÉCOLLER, FAIRE DEMI-TOUR, RENTRER."

"PUISQUE JE SUIS ICI À VOUS PARLER..."

"... ON DIRAIT BIEN QUE CE FUT UN ALLER SIMPLE."

JE ME SUIS REVEILLE POUR VOIR MA CAP-SULE PARACHUTÉE DOUCEMENT AU SOL. UN SYSTÈME DE SECOURS AUTOMATIQUE. UN VESTIGE, JE N'AVAIS JAMAIS PENSÉ QU'ELLE AURAIT À **ATTERRIR**.

IMAGINEZ MA SURPRISE QUAND J'AI OUVERT LA PORTE.

ET APRÈS ? VOUS VOUS SOUVE-NEZ QUAND VOUS AVEZ COMMENCÉ...
... À CHANGER ?

PAR BRIBES.

JE ME SOUVIENS... JE ME SOUVIENS DU DESSIN DE MA FILLE.

ET JE ME SOUVIENS DE LA... **FAIM**. J'AVAIS TELLE-MENT **FAIM**.

MAIS APRÈS ÇA -

AAGH - !

HHHK - AGHHK -

BONES, TU M'EN-TENDS ?
BONES !

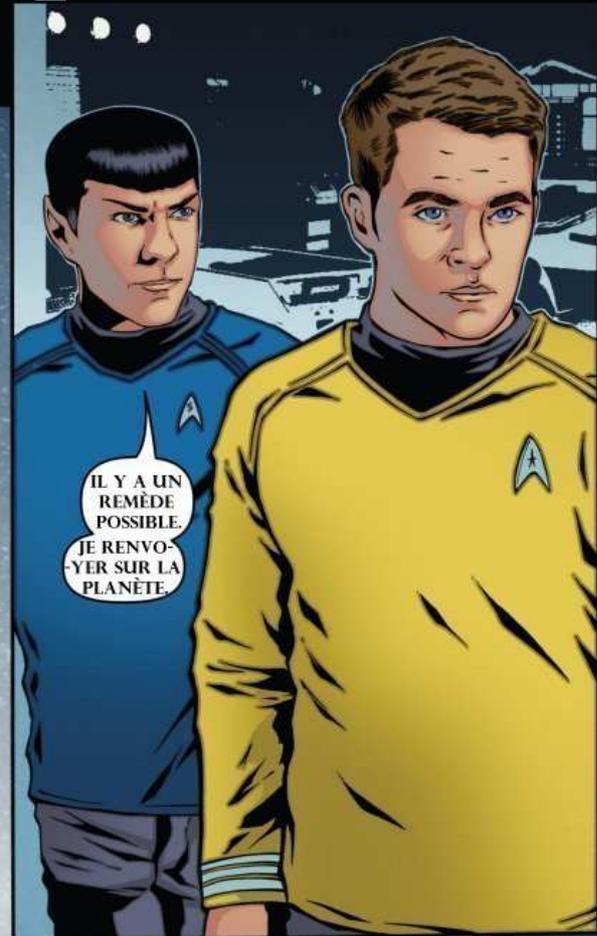


IL VA MOURIR.



DES TUMEURS SE RÉPANDENT DANS SON CORPS, RÉSISTANT AUX TRAITEMENTS, COMME SI ELLES ÉVOLUAIENT IMMÉDIATEMENT POUR COMPENSER!

JE PEUX GAGNER DU TEMPS, MAIS...



IL Y A UN REMÈDE POSSIBLE. JE RENVOYER SUR LA PLANÈTE.



LE RENVOYER ? C'EST UN MIRACLE QU'ON L'AIT SORTI DE LÀ ET QU'ON LUI AIT RENDU SON HUMANITÉ!

CERTES, CAPT. ET CE FAISANT, NOUS AVONS ACCÉLÉRÉ L'INÉVITABLE MORTALITÉ QUE LES CIRCONSTANCES INHABITUELLES ONT TENUE À DISTANCE.



LES PROCESSUS QUI L'ONT CHANGÉ À SON ARRIVÉE SONT LES MÊMES QUI L'ONT GARDÉ EN VIE PENDANT DES SIÈCLES. LOGIQUEMENT, C'EST NOTRE MEILLEUR ESPOIR DE PROLONGER SON EXISTENCE - EN "HUMAIN" OU AUTREMENT.

JOURNAL DU CAPITAINE, SUITE.

LE CDR. SPOCK
AVAIT RAISON.



C'ÉTAIT LA SEULE
CHOSE À FAIRE.

LE DR MCCOY ET MOI AVONS RAMENÉ LE CAPT.
CORY SUR LA SURFACE DANS L'ESPOIR QUE
L'ENVIRONNEMENT DE LA PLANÈTE LE SAUVE.



J'AURAIS VOULU POU-
VOIR LUI DONNER DES
ADIEUX PLUS DIGNES.

SES SIGNES VITAUX SE SONT
AMÉLIORÉS IMMÉDIATEMENT.

C'ÉTAIT LE SEUL MO-
YEN DE LE SAUVER...



... MAIS QUEL GENRE
DE VIE LUI RENDIONS-
NOUS ?

IL MÉRITAIT MIEUX
QU'ON LE LAISSE SEUL
SUR UN MONDE ALIEN.



"UNE VISION QUE JE N'OU-
BLIERAI PAS DE SÎTÔT."

U.S.S. ENTERPRISE



UNE MINUTE IL EST
COUCHÉ LÀ. LA MINUTE
SUIVANTE IL LUI Pousse
DES CHEVEUX PARTOUT
ET SON CRÂNE EXPLOSE
COMME UN BALLON.

ON EST
SORTI DE LÀ
JUSTE À
TEMPS.

J'AI ENVOYÉ MOT A
STARFLEET. ILS ENVOIENT
UN VAISSEAU POUR SURVEIL-
LER SON ÉTAT ET ESPÈRENT
TROUVER UN REMÈDE.



JE ME SENS
TOUJOURS MAL DE
SIMPLEMENT LE
LAISSER DERRIÈRE, SE
CHANGER EN
ANIMAL...

ET POURTANT DR,
L'ALTERNATIVE VIOLERAIT
LES PRINCIPES LES PLUS FON-
DAMENTAUX DE VOTRE PRO-
FESSION ET DE LA FÉDÉRATION.
NOUS NE POUVIONS PAS LE
LAISSER MOURIR ICI.



VOUS NE DE-
VRIEZ PAS ÊTRE
SI SÛR DE ÇA...

JE NE T'EN VEUX
PAS DE VOULOIR RES-
TER ICI, BONES. JE
N'EN ATTENDAIS PAS
MOINS DE TOI.



MAIS ON A
UNE MISSION
À REMPLIR.
À CONTINUER.
EXPLORER
SANS FIN.



"ET LA VIE..."



"...QUELLE QUE SOIT SA FORME..."



... TROUVE UN MOYEN DE..."



"... CONTINUER."

END.

STAR TREK[®]



Écriture

Roberto Orci - Mike Johnson

Illustration

Joe Corroney - Victor Moya

Rob Doan - John Rauch

Yuwono Sakti - Neil Uyetake

Traduction

Nathalie Gioan - Pascal L.